

782 Siben stern si dô nante

heidensch. die namen bekante
der rîche, werde Feirefiz,
der vor ir saz, swartz und wîz.
5 Si sprach: »nû prüeve, Parzival,
der hœchste plânête Zval
unt der snelle Almustri,
Almaret unt der liehte Samsi
erzeigent sælekeit an dir;
10 der vünfte heizet Alligafir,
under den der sehste Alkiter
unt uns der næhste Alkamer.
Ich ensprichez niht ûz eime troum:
die sint des firmamentes zoun,
15 die enthalten sîne snelheit;
ir kriege sein sîme loufute ie streit.
Sorge ist dînhalp nû weise.
swaz der plâneten reise
umbe loufet unt ir schîn bedecket,
20 des sint dir zil gestecket
ze reichen unt zerwerben.
dîn riwe muoz verderben.
wan ungenuht al eine,
dâne gît dir niht gemeine
25 der Grâl unts Grâles kraft
verbietet valschlîch geselleschaft.
dû hetes junge sorge erzogen;
die hât kumendiu vreude an dir betrogen.
dû hâst der sèle ruowe erstriten
30 unt des libes vreude in sorge erbiten.«

der hohesten plâneten (höchste planeten *L*) zal (Der höchste planeten [*]: zal *V*) *G *T(*V*)

Almuret (Allen wert *U*) *G (*T) · der om. *G (nur *GL*)
die erzeigten (erzeugt *Z*) s. an dir; *G · die e. snelheit an dir; *T
der vierde h. Gofir (nach 782.10: Der fvnfte alligofier *L*), *G (ohne *Z*)
so heizt der (om. *G*) vünfte (sehste *T *L Z*) Alchumer (Allriter *T) *G (*T)
unde uns næhest (Nach dem der naheste *L* Vnd uns der nehste *Z*) Alchater. *G
n. in ([in]: niht in *L*) troume: *G (ohne *Z*) n. in e. troume: *T

enthalten *G *T

1. erstreit. *T

und zuo werben. *T (*I Z*)

der engit dir *G

v. valsche g. *T (*I*)

hât künclîch vröude *G (ohne *Z*)

der saelden r. *G (ohne *Z*)

in nôt erliten (erbiten *I*).« *G (ohne *Z*) in sorgen e.« *T

*D: D *m: m V *G: G I L (mit 782.9¹ und 10¹) Z *T: U

1 Initiale D G I L Z U 5 Majuskel D 13 Majuskel D 17 Majuskel D 19 Initiale I

2 bekante] erkante ([erkanten]: erkante *V*) *m (*L*) 5 nû] om. *m (nur *m*) 8 Almaret] Amareh (Almareht *V*) *m 10 der vünft heizet Alligafir (funft helle gers nit sir *m*) *m 11 under den] und *m 15 die enthalten] si enthabten (enthaltent *V*) *m 19 bedecket] verdecket *m (nur *m*) 26 valschlîch] valsich *m (nur *m*) 30 in sorge] om. *m (nur *m*)